



Mountain View School District
DISTRITO ESCOLAR MOUNTAIN VIEW

DELAC Meeting Minutes/ Minutas de la Junta
Date/ Fecha: September 26, 2023/ 26 de septiembre, 2023

I. Call to order/ Convocación a la reunión

The meeting was called to order at 9:11 a.m. by Delia Sanchez, President of DELAC. She welcomed everyone.

Delia Sanchez, Presidente de DELAC, convocó la junta a las 9:11 a.m. Les dio la bienvenida a todos los presentes.

Flag Salute – led by Ia Mejia from Maxson school.

Saludo a la bandera fue guiada por Ia Mejia de la escuela Maxson.

II. Roll Call/ Asistencia

Baker ✓	Monte Vista _
La Primaria _	Parkview ✓
Maxson ✓	Payne ✓
Miramonte ✓	Twin Lakes ✓

6 schools were present

6 escuelas estuvieron presentes

III. Approval of Agenda/ Aprobación de la Agenda

The motion to approve the agenda was made by Maria Mañuyco, from Twin Lakes School and was seconded by Maria Lazcano from Miramonte School. 12 people were in favor.

La moción para aprobar la agenda fue hecha por Maria Mañuyco de la escuela Twin Lakes y fue secundada por Maria Lazcano de la escuela Miramonte. 12 personas estuvieron a favor.

Approval of the Minutes/ Aprobación de las Minutas

The motion to approve the minutes was made by Ia Mejia from Maxson School and was seconded by Alicia Ureña, from Payne School. 9 were in favor.

La moción para aprobar las minutas fue hecha por Ia Mejia de la escuela Maxson y fue secundada por Alicia Ureña de la escuela Payne. 9 estuvieron a favor.

IV. Legal Requirements/ Requisitos Legales

A. Review and Update DELAC Bylaws/ *Reparar y Actualizar Estatutos de DELAC*

Mrs. Figueroa informed the members that currently the DELAC round table only has one member, the president. The other two positions are vacant. The terms for the officer positions are 2 years.

The bylaws are used to keep order on how the meetings are run. The bylaws were shown outlining how to fill the vacant positions. First a vacancy announcement is made and then nominations are held. Elections are held at the next meeting after nominations. A majority vote will be sufficient to assign someone to the vacant position.

At the end of the year, voting will be held for Delia's position. Nominations for the two current vacant positions will be held the following month. A question was asked if the people who were previously in the vice president or secretary positions can be re-elected. When all the DELAC representatives have been established, we will have a training meeting where the entire bylaws will be presented to them.

La Sra. Figueroa informó a los miembros que actualmente la mesa redonda de DELAC solo tiene un miembro, la presidenta. Las otras dos posiciones están vacantes. Los términos de la mesa son de 2 años.

Los estatutos se usan para llevar un orden en cómo se dirigen las juntas. Se mostraron las estatutos que delinean cómo llenar las posiciones vacantes. Primero se hace un anuncio de la vacancia y después se hacen las nominaciones. Las elecciones se hacen en la siguiente junta después de las nominaciones. La mayoría de votos serán suficientes para asignar a alguien al puesto vacante.

Al final del año se harán las votaciones para la posición de Delia. Las nominaciones para las dos posiciones vacantes se harán el mes siguiente. Una pregunta fue si se puede reelegir a las personas que antes estaban en las posiciones de vicepresidente o secretaria. Cuando todos los representantes de DELAC ya hayan sido establecidos, tendremos una junta de entrenamiento donde se les presentará los estatutos enteros.

B. DELAC Meeting Dates/Fechas de DELAC

The DELAC meetings for this year will be in person at the Family Center. They are the following:

Las juntas DELAC para este año serán en persona en el Centro Familiar. Son las siguientes:

September 26, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
October 24, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
November 28, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
January 30, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
February 27, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
March 26, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
April 23, 2023	9:00 AM- 11:00 AM
May 28, 2023	9:00 AM- 11:00 AM

The motion to approve the meeting dates for 2023-2024 was made by Alicia Ureña from Payne School, seconded by Maria Parra from Baker school. 9 were in favor.

Alicia Ureña de la escuela Payne hizo la moción para aprobar las fechas de las juntas para el año 2023-2024, fue secundada por Maria Parra de la escuela Baker. 9 estuvieron a favor.

V. New Business/Nuevos Asuntos

A. EL Annual Parent Notification Letter Update/ *Actualización de la Carta Anual de Tabled for next meeting./ Pospuesto para la siguiente junta.*

The Annual Parent Notification Letters will return to the previous format to include the most recent State test scores.

Las Cartas Anuales de Notificación a los Padres volverán al formato anterior para incluir los puntajes más recientes de las pruebas estatales.

B. AERIES Portal ELPAC Scores/ *Puntaje de ELPAC del Portal AERIES*

Parents were provided information about how to view students' state test score reports in Aeries. Parents are encouraged to ask the school community liaison for further support. Some topics that we will be answering in the future are the following:

How are English Learners identified?

The difference between the initial and summative ELPAC.

ELD and the needs of long term English Learners.

A los padres se les proporcionó información sobre cómo ver los informes de puntaje de exámenes estatales de los estudiantes en Aeries. Se anima a los padres a pedir más apoyo al enlace de la comunidad.

Como se identifica un apéndice de inglés.

La diferencia entre ELPAC inicial y sumativo.

ELD y las necesidades de aprendices de inglés a largo plazo.

VI. School Reports/ Reportes de Escuela

Parents were asked what information from this meeting they can take back to the parents from their school sites.

Baker mentioned that they would share how to access the ELPAC results through the AERIES portal. Selene Miranda from Parkview mentioned that they would share that it is not

bad for students to be classified as english learners. What is important is for the students to continue improving on their results year after year.

Se les pregunto a los padres que información de esta junta pueden llevar de regreso a los padres de sus escuelas.

Baker comentó que ellos compartirán cómo acceder los resultados de ELPAC mediante el portal AERIES. Selene Miranda de Parkview comentó que ellos compartirían que no es negativo que los estudiantes sean aprendices de inglés. Lo importante es que los estudiantes sigan mejorando con sus resultados año tras año.

VII. Unfinished Business/ Asuntos Pendientes

VIII. Adjournment/Clausura

The motion to adjourn the meeting was made by Selene Miranda from Parkview School, seconded by Ia Mejia from Maxson school at 11:09 a.m. 11 were all in favor. No one opposed the motion and no one abstained.

Selene Miranda de la escuela Parkview hizo la moción para levantar la sesión a las 11:09 a.m. fue secundada por Ia Mejia de la escuela Maxson. 11 estuvieron a favor. Nadie se opuso a la moción, nadie se abstuvo.